

Das 6. Agricola-Gespräch hatte den Charakter einer Wissenschaftlichen Konferenz und wurde vom Agricola-Forschungszentrum Chemnitz, der Sächsischen Landesstelle für Volkskultur Schneeberg und dem Karlovarské muzeum vom 24.-26. März 2000 in der Alten Münze in Jáchymov veranstaltet. Es stand unter dem Thema

**Sächsisch-böhmische Beziehungen im 16. Jahrhundert  
(Sasko-české vztahy v 16. Století)**

Die Vorträge wurden zweisprachig als Buch veröffentlicht; sie sind über die Geschäftsstelle des AFC oder über den Herausgeber, Herrn Prof. Dr. F. Naumann ([friedrich.naumann@phil.tu-chemnitz.de](mailto:friedrich.naumann@phil.tu-chemnitz.de)), erhältlich.

Die nachfolgend gezeigten ersten Seiten des Buches mögen Ihnen einen Eindruck vom Inhalt vermitteln.

# **Sächsisch-böhmische Beziehungen im 16. Jahrhundert**

6. Agricola-Gespräch  
Wissenschaftliche Konferenz

veranstaltet vom  
Agricola-Forschungszentrum Chemnitz,  
der Sächsischen Landesstelle für Volkskultur Schneeberg und dem  
Karlovarské muzeum

24.-26. März 2000

Alte Münze in Jáchymov

Herausgegeben  
von  
Friedrich Naumann

Die Herausgabe erfolgte in Zusammenarbeit mit dem Agricola-Forschungszentrum Chemnitz, der Sächsischen Landesstelle für Volkskultur Schneeberg und dem Karlovarské muzeum.

Das Werk ist in allen seinen Teilen urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung ohne Zustimmung des Agricola-Forschungszentrums Chemnitz ist unzulässig. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung in und Verarbeitung durch elektronische Systeme.

© 2001 by Agricola-Forschungszentrum Chemnitz  
Geschäftsstelle: Schloßberg 12, 09113 Chemnitz

Printed in Germany / TU Chemnitz - PrintService

**ISBN 3-936241-00-7**

# Sasko-české vztahy v 16. století

6. Agricolovské rozhovory  
vědecká konference

pořádá  
Agricola-Forschungszentrum Chemnitz,  
Sächsische Landesstelle für Volkskultur Schneeberg  
a Karlovarské muzeum

24.-26. března 2000

Stará mincovna v Jáchymově

vydal  
Friedrich Naumann

Kniha byla vydána ve spolupráci s Agricola-Forschungszentrum Chemnitz,  
Sächsische Landesstelle für Volkskultur Schneeberg a Karlovarským muzeem.

Všechny části díla jsou chráněny podle autorského práva. Jakékoli jejich užití je  
přípustné pouze se souhlasem Agricola-Forschungszentrum Chemnitz. To se  
týká obzvláště kopírování, překladu, zpracování metodou mikrofilmu a elektro-  
nickými přístroji.

© 2001 by Agricola-Forschungszentrum Chemnitz  
Geschäftsstelle: Schloßberg 12, 09113 Chemnitz

Printed in Germany / TU Chemnitz - PrintService

**ISBN 3-936241-00-7**

## Inhaltsverzeichnis

---

<i>Vorwort</i>	9
<i>Begrüßungen</i>	
<b>Petr Fiedler</b> , Bürgermeister der Stadt Jáchymov	10
<b>Hana Hornátová</b> , Kurdirektorin Léčebné lázně Jáchymov	11
<b>Friedrich Naumann</b> , Agricola-Forschungszentrum Chemnitz	
<i>Vorträge</i>	
<b>Stanislav Burachovič</b> : Gedanken zur Geschichte der Stadt und Region St. Joachimsthal	15
<b>Renate Wißnawa</b> : Verkehrsverbindungen zwischen Sachsen und Böhmen	21
<b>Jiří Majer</b> : Der Bergbau im Joachimsthaler Revier des 16. Jahrhunderts - seine Bedeutung und sein Widerhall	30
<b>Götz Altmann</b> : Die Einführung des Blechschmiedens und Verzinnens im Erzgebirge im zweiten Viertel des 16. Jahrhunderts	38
<b>Pavel Beran</b> : Zur Zinnförderung in Böhmen	49
<b>Christoph Bartels</b> : Zum Wirken Lazarus Erckers als Hüttenmann in Sachsen und Böhmen	61
<b>Gerhard Weng</b> : Paul Schneevogels (Paulus Niavis') Beziehungen zum Bergbau	76
<b>Jiří Martínek</b> (†): Die Lateinschulbibliothek in Jáchymov	95
<b>Stanislav Burachovič</b> : Dr. Venceslaus Payer und seine Abhandlung über Karlsbad aus dem Jahre 1522	97
<b>Andrea Kramarczyk</b> : Joachimsthaler Ärzte - ihre Publikationen und ihr Auftreten im „Bermannus“ Agricolas	101
<b>Josef Haubelt</b> : Zwei Standpunkte zur sogenannten Joachimsthaler Krankheit	113
<b>Margarete Hubrath</b> : Stephan Roth und Johannes Sylvius Egranus: Ein sächsisch-böhmischer Gelehrtenaustausch im 16. Jahrhundert	124
<b>Hans-Hermann Schmidt</b> : Kirch' und Schul' zu Joachimsthal in den Musikalien des Kantors Nicolaus Herman	134
<b>Günther Wartenberg</b> : Johannes Mathesius und die Wittenberger Reformation	142
<b>Friedrich Naumann</b> : Einführung in die mineralogisch-geologischen und lager- stättenkundlichen Verhältnisse von Jáchymov/ St. Joachimsthal und Umgebung	150
<i>Abbildungen / obrázky</i>	155

## Obsah

---

<i>Úvod</i>	177
<i>Uvítání</i>	
<b>Petr Fiedler</b> , starosta města Jáchymova	178
<b>Hana Hornátová</b> , ředitelka Léčebných lázní Jáchymov	
<b>Friedrich Naumann</b> , TU Chemnitz/Agricola-Forschungszentrum Chemnitz	179
<i>Příspěvky</i>	
<b>Stanislav Burachovič</b> : Úvahy o historii města a regionu Jáchymov	183
<b>Renate Wißuwa</b> : Dopravní spojení mezi Saskem a Čechami	188
<b>Jiří Majer</b> : Hornictví v jáchymovském revíru v 16. století, jeho význam a ohlas	197
<b>Götz Altmann</b> : Zavedení kování a cínování plechů v Krušných horách ve 2. čtvrtletí 16. století	203
<b>Pavel Beran</b> : Těžba cínu v Čechách	212
<b>Christoph Bartels</b> : K působení Lazara Erckera jako hutníka v Sasku a v Čechách	222
<b>Gerhard Weng</b> : Vztahy Paula Schneevogela (Paulus Niavis) k hornictví	235
<b>Jiří Martínek</b> (†): Knihovna latinské školy v Jáchymově	246
<b>Stanislav Burachovič</b> : Dr. Venceslaus Payer a jeho pojednání o Karlových Varech z roku 1522	247
<b>Andrea Kramarczyk</b> : Jáchymovští lékaři - jejich spisy a role v Agricolově „Bermannovi“	251
<b>Josef Haubelt</b> : Dvě stanoviska k tzv. jáchymovské nemoci	262
<b>Margarete Hubrath</b> : Stephan Roth a Johannes Sylvius Egranus: Sasko-česká vědecká diskuse v 16. století	270
<b>Hans-Hermann Schmidt</b> : Kostel a škola v Jáchymově v notách kantora Nicolause Hermana	278
<b>Günther Wartenberg</b> : Johannes Mathesius a wittenberská reformace	286
<b>Friedrich Naumann</b> : Uvedení do mineralogicky-geologické situace ložisek v Jáchymově/ St. Joachimsthal a okolí	294
<i>Verzeichnis der Autoren/ Seznam autorů</i>	299